SAMAHAN PHILIPPINE DANCE COMPANY

SAMAHAN PHILIPPINE DANCE COMPANY

BOARD OF DIRECTORS

ELLY J. AGUILAR
President

ROLANDO MUÑOZ
Vice President

DINA ELLORIN
Secretary

MARIA TERESA ABALOS
Treasurer

MARC DE GUZMAN, Ll.B.
Public Relations

MEMBERS

Violeta Aguilar, Estelle Amour Asensi,
Juanita Caccam, Ph.D., Lolita D. Carter, Ph.D.,
Gigi Castillo, Ph.D., Carmen Galang, D.N.Sc., Estela Garcia,
Carlos Linayao, Gene Nocon, Romy Reyes, Rose San Pedro,

ADVISORY BOARD

Danongan Sibay Kalanduyan
Bayani Mendoza de Leon, Jose Morales
Milton Low, J.D.

♦ ♦ ♦

ACKNOWLEDGEMENTS

The programs of the ***Samahan Philippine Dance Company*** *are funded in part by the* ***City of San Diego Commission for Arts and Culture*** *and grants from the* ***California Arts Council*** *and the* ***National Endowment for the Arts.***

We wish to thank our Patrons, Sponsors, Contributors, Volunteers and the Families of Performing Artists who have made financial and in-kind contributions, provided services and materials in the interest of preserving, developing and presenting the traditional performing arts of the Philippines. Credits also go to Ken Cade for his marketing assistance, to Dina Ellorin and Rollie Muñoz, for the program lay-out and graphics, and to Jun Ranches and Manuel Cavada for their photography.

SAMAHAN PHILIPPINE DANCE COMPANY

LOLITA DIÑOSO CARTER
Founder, Executive Director

RUBY PEARL B. CHIONG
Artistic Director

DANONGAN SIBAY KALANDUYAN
Guest Kulintang Master Teacher/Artist

JUANITA F. CACCAM
Music Coordinator

CAROL CRISOSTOMO
Dance Teacher

ROLANDO MUÑOZ ♦ **JUN RANCHES**
Technical Directors

DANCERS

Michelle Camaya, Kelly De Guzman, Jd Chiong
Nichi Ellorin, Tiffany Reyes, Catherine Abalos
Abigayle Juan, Julia Holcomb, Katherine Muñoz, Melanie Alabanza
Catherine Dela Peña, Jo Dela Cruz, Reina Chiong
Michael Brizuela, Raynard Abalos, Michael Juan, Jordan Fasano
Anthony Sebastian, Lyman Villaraza, Alvin Figuracion

RONDALLA

CONDUCTORS - Romy Reyes, Sheryl Rodriguez
Elly Aguilar, Fornabel Bagongahasa, Mary Bagongahasa, Juanita Caccam, Carmen Galang,
Cora Idos, Antoinette Java, Ryan Bautista, Bernard Ellorin, Walter Embalsado
Frederick Embalsado, Christopher Feraro, Nario Idos, Ernani Toledo

KULINTANG MUSIC ENSEMBLE

Eric Abutin, Juanita Caccam, Stephanie Calacsan
Bernard Ellorin, Christopher Feraro, Gail Gatan, Sheryl Rodriguez

GANGSA ENSEMBLE

LEADER - Sheryl Rodriguez
Michael Juan, Eric Abutin, Bernard Ellorin, Chris Feraro, Stephanie Calacsan

PERFORMING DANCE STUDENTS

Angeline Fasano, Jennifer Chavez, Vanessa Chavez
Christine Torres, Anne Marie Monroe, Jelynn Rodriguez
Floro Alabanza, Jr., Francis Puzon, Norman Ravelo,
Peter Aguinaldo, Romeo Hernandez,
Phil Ypon, Will Fontanilla

SAMAHAN PHILIPPINE DANCE COMPANY
HISTORY

The Samahan Philippine Dance Company was organized in July, 1974 under the direction of Lolita D. Carter. The Group started out as part of the Youth Program of the Council of Pilipino-American Organizations of San Diego County (COPAO). Dr. Carter, who at that time was head of the Dance Department of Grossmont College, El Cajon, wanted to form a Dance Company where she could utilize her background in Philippine traditional dance, knowledge of modern dance and experience in dance theater production. Her training in Philippine dance came from childhood exposure in school programs, dance courses at the University of the Philippines and Philippine Dance with Francisca Aguino, authority of Philippine traditional dance. COPAO was looking for a volunteer for their Youth Program to organize activities related to Philippine culture. The name "Samahan" (meaning working together) was selected by the group of young people who met twice weekly with Dr. Carter for dance lessons at the COPAO facility on Market St., San Diego. Samahan started giving informal performances almost immediately with invitations coming from various schools organizations and institutions.

In 1975, Ruby Pearl B. Chiong joined the group as a dancer, teacher and choreographer. Fresh from the Philippines, she brought with her a rich repertoire of dances reflecting her experiences as assistant director of dance companies in Manila. Her knowledge of dances from the mountain provinces of northern Luzon and the southern islands of the Philippines was a timely addition to the Company's repertoire. Under the leadership of Dr. Carter and Ms. Chiong, Samahan continued to grow. When COPAO lost its facility in San Diego, the Company found rehearsal space in San Diego City schools with the assistance of Relly Mendoza.

Samahan became a non-profit organization in 1978. The founding directors of the new corporation were Grace P. Blaszkowski, Juanita F. Caccam, Ruby Pearl B. Chiong and Juanita C. Santos. Soon after, it obtained its first government grant from the National Endowment for the Arts which was generously matched by Tawfiq and Rachel Khoury of Pacific Scene, Inc. The funds were used to obtain costumes and props from the Philippines. In 1979, the Dance Company was invited to perform in the inaugural opening of the East County Performing Arts Center (ECPAC). The performance initiated annual performances in the theater which lasted for seven years.

The musical components of Samahan were formed in 1980 with the assistance of Bayani Mendoza De Leon, well-known Filipino ethnomusicologist. Under his expert tutelage, a Rondalla, Kulintang and Gangsa Ensemble were developed. A grant from Parker Foundation enabled the Company to obtain Rondalla instruments, gongs and drums for the Kulintang and Gangsa Ensembles. Another music ensemble called Anklung (bamboo chimes) was later formed with the assistance of Romeo Candido, musical director of Toronto's

Fiesta Filipina Dance Troupe. Narissa Reyes and Juanita Caccam became subsequent directors.

Danongan Sibay Kalanduyan, Master Artist/Teacher of Kulintang Music, became an occasional guest teacher and artist with the Company in 1989 to 1991 and in 1994. Born in Datu Piang, Cotabato, he learned his music from early childhood playing Kulintang music with his own family, relatives and townmates. He introduced Samahan's musicians to the authentic music of the Maguindanao people. Together with the late, Musiban Guiabar, he performed in Samahan's performances at Sherwood Auditorium in La Jolla. With the assistance of his relatives in Maguindanao, the Dance Company obtained several authentic Kulintang gong instruments.

In 1991, George Ragaza joined the artistic staff of Samahan, sharing responsibilities with Ruby Chiong. He became artistic director and principal choreographer the following year, when Ms. Chiong went on leave. Under Mr. Ragaza's leadership, a smaller company with more training was emphasized. He introduced his own collection of dances. In the spring of 1992, through Mr. Ragaza's efforts, Samahan started working with Young Audiences in the presentation of Philippine dance in the San Diego County schools. He premiered several new dances for the Company which included Kaamulan - A Manabo Rite of Sharing in 1993. Ragaza's collection of authentic and well-designed costumes and exquisite accessories have greatly enhanced the professional quality of the Dance company. When Samahan celebrated it's 20th anniversary in 1994, Mr. Ragaza presented an outstanding Gala Performance at the Poway Center for the Performing Arts. His presentation earned him very good reviews by Anne Marie Welsh of the San Diego Union Tribune and Aurora Cudal of the Filipino Press. Mr. Ragaza produced four Gala Performances at the Poway Center for the Performing Arts during his four years as artistic director with Samahan.

From 1979 to 1984, Samahan initiated the Philippine Folk Festival which was held at the Scottish Rite Memorial Temple. The Festival, a showcase for the performing arts of the Philippines, attracted thousands of people form throughout the County and southern California. On August 14, 1993, the Company revived the Festival at the Montgomery Waller Recreation Center in South San Diego. The Festival renamed, Philippine-American Festival, continues as one of Samahan's major annual events. Philippine Christmas (Pasko Sa Nayon) is another yearly event of the Company.

Samahan continues its educational programs with Young Audiences in San Diego County. Classes in Philippine Dance are conducted in a studio in the City of Chula Vista. In October, 1995, classes were organized in the North County with Carol Crisostomo teaching at the Los Peñasquitos Elementary School. Classes and rehearsals in Rondalla Music are held in Clairemont with space donated by Chief Travel. Dr. Juanita Caccam teaches the beginning class and also coordinates the Rondalla, Anklung and Kulintang Ensembles. In April, 1993, Samahan conducted a program called Skyline Meadowbrook Neighborhood Philippine Cultural Arts Program funded by the diverse group of participants from elementary schools in the area. A Dance Festival at the Skyline Recreation Center gave the participants a valuable experience in Philippine dance as a performing art. Samahan obtained a grant from the Folk Arts Program of the National Endowment for the Arts in 1995 which enabled the Dance Company to obtain the services of Danongan S. Kalanduyan. The project provided Samahan's Kulintang Music Ensemble more training in the authentic rhythms and melodies of the Maguindanao people.

In 1995, Ruby Chiong became Artistic Director of the Dance Company replacing George Ragaza. Together with Lolita Carter, she produced the second annual program of original dances based on themes drawn from the southern Philippines at the San Diego City College Theater in June 30 and July 1. The Samahan Kulintang Music Ensemble under the direction of Guru Kalanduyan presented authentic musical pieces for listening and musical accompaniments for dances in the program. Danongan Sibay Kalanduyan was honored as a recipient of the prestigious National Heritage Fellowship Award by the National Endowment for the Arts in 1995.

Samahan provides many free performances for children, seniors and the disadvantaged and participate in local festivals and multi-cultural events throughout the County. It continues to pursue originality and excellence through hard work and dedication of its artists. It takes great pride in its contribution to the preservation, development and presentation of the traditional performing arts of the Philippines and its respected position as an active member of the performing arts community of San Diego.

LOLITA D. CARTER, Ph.D.
Founder & Executive Director

A graduate of the University of the Philippines, Lolita Diñoso Carter taught in Olongapo (Jackson) High School, Zambales until 1954 when she was awarded a Rotary Scholarship to do graduate work in education and dance at the University of North Carolina, Greensboro. In 1956, she went to finish her Ph.D. with a major in Physical Education at the University of Iowa. She also attended the American Summer School of Dance in New London, Long Beach Summer School Dance and the Creative Dance Center Summer Workshop in Tucson.

She moved to New Zealand in 1960, where her husband J.E Lindsay Carter taught at the University of Otago. She co-founded the University Orchesis Group, choreographed and danced with the Group until her return to the U.S. in 1963. She taught dance at Grossmont College from 1964 until her retirement in 1987. At Grossmont College she choreographed numerous modern dances for the annual concerts of the College Dance Group. She was co-founder of the San Diego Dance Theater with whom she choreographed and danced from 1968 to 1972. In 1978, she was awarded a fellowship by the California Arts Council to apply the results of her research on Philippine Dance to new choreography for the Samahan Philippine Dance Company.

As the Samahan Philippine Dance Company's founder, Dr. Carter nurtured the development of the Company from its early beginnings to its present respectable position as a performing arts organization in San Diego County. She has helped to preserve the traditional folk dance material and as choreographer, she has created original works based on Philippine themes. Through her efforts as development officer, the Dance Company has been a recipient of various highly competitive government and private foundation grants. She has received numerous awards for her work with the Company and for other services to the community.

RUBY PEARL B. CHIONG
Artistic Director

Ruby Pearl Bersamin Chiong joined the Samahan Philippine Dance Company as a choreographer and dance instructor in 1975. A business administration graduate from Far Eastern University, Manila, she brought with her an extensive background of performances with various dance companies in the Philippines, including the Manileña Dance Company, the Mabuhay Dance Company, Bell Aloha Dancers and ABS-CBN TV Program. She was a dancer and assistant director of the Far Eastern University Folk Dance Troupe.

She has taught master classes for the California Association for Health, Physical Education, Recreation and Dance, San Diego State University Multicultural Program, the San Diego Area Dance Alliance, and workshops for San Diego City Schools and Sweetwater High School District. In 1993 and 1994, she teamed with Lolita Carter in a series of school performances for San Diego County Schools sponsored by Young Audiences. She choreographed for the Dance Company's 1994 repertoire, several original dances based on folk themes of the Southern Philippines in cooperation with Danongan Sibay Kalanduyan, master artist and teacher of Kulintang. She directs almost all Samahan's non-theater performances. Among her many original choreographies and creative arrangements are **Edel, Langkamanis, Ulog, Ullalim, Takik, Langka Budyang, Kadal Blelah, Bala-Bala Bayle, Pangalay Ha Pattong, Binaylan, Taute, Tinikling and Malagueña.**

The SAMAHAN PHILIPPINE DANCE COMPANY

dedicates this page to

DANONGAN SIBAY KALANDUYAN

National Heritage Fellow

National Endowment for the Arts (1995)

The National Endowment Heritage Fellow awards celebrate the achievements of America's folk artists. Each Fellow is acknowledged for their artistry, as well as their role as teachers, mentors, innovators and role models. Danongan Sibay Kalanduyan, the first and only Filipino so far to receive the Award, was among eleven (11) master folk artists from all over the United States who were honored in Washington D.C. on September 25, 1995. He and his family were among those invited to a dinner at the White House hosted by President and Mrs. Clinton.

Danongan Sibay Kalanduyan, "Danny" to many of his friends and colleagues, was born in Datu Piang, Cotabato, Mindanao. In 1971, he toured Asia with the Darangan Cultural Troupe of Mindanao State University, Lanao del Sur. He won a Rockefeller foundation award in 1976, as artist-in-residence in ethnomusicology at the University of Washington, Seattle. Word of his presence soon spread among Filipino communities where he was soon in great demand as a performer and teacher. He has taught and performed with virtually all community Kulintang ensembles. His zeal and endless patience has brought success in his efforts to make his cherished musical tradition a respected part of Filipino-American life.

Based in San Francisco, he directs the Philippine Kulintang Center. Professionally, he performs with the Mindanao Kulintang Music Ensemble. Danny Kalanduyan has worked with the Samahan Philippine Dance Company off and on for the past four years. In 1995, the Dance Company was awarded a grant from the Folk Arts Program of the National Endowment of the Arts through his recommendation. The Samahan Kulintang Music Ensemble and the Samahan Philippine Dance Company truly recognizes and appreciates his outstanding musical talent, effectiveness as a teacher, integrity and honesty. The Samahan Philippine Dance Company SALUTES ...

DANONGAN SIBAY KALANDUYAN

Master Artist/Guru of Kulintang Music

SAMAHAN PHILIPPINE DANCE COMPANY

SPONSORS AND CONTRIBUTORS

Camilo & Tessie Abalos
Violeta Aguilar
Floro & Ofie Alabanza
Estelle Amor Asensi
Nenita Barrion
Rudy & Moonlight Brizuela
Ken Cade
Socorro R. Callo
Elizabeth Castañeda
Dick & Ruby Chiong
Marc & Norma De Guzman
Luis D. Ermitaño
Jun & Carmen Galang
Steve & Virginia Gomez
Jerry & Malu Juan
Carlos & Fe Linayao
Adriano & Carmelita Lopez
Rollie & Mildred Magboo
Rollie & Roslyn Muñoz
Paul Ones
Gloria & George Pearly
Frank & Adelle Puzon
Jun Ranches
Narissa Q. Reyes
Rose San Pedro
Carol Summerhays, D.D.S.
Rollie & Ann Villarba
Bernabe & Felipa Yamane
KALAYAAN by Matalino Publications
Council of Pilipino-American Organizations (COPAO)
Chief Travel of San Diego
Kalusugan Community Services
San Diego County Escrow
Benjamin Atangan, Regents Realty
McCrary & De Guzman, Attorneys-at-Law
Tita's Kitchenette
Angie's Beauty Salon
Zenda Rodriguez, MARY KAY
M.S.C. & Associates
Tony & Elly Aguilar
Anita Agustin
Mcking & Susie Alanis
Chico & Natalia Alvarez
Nicolasa Barros
Juanita Caccam
Armin R. Callo, Esq.
Lindsay & Lolita Carter
Fred & Gigi Castillo
Angel & Ruby Convento
Abe & Dina Ellorin
Joseph & Josie Fasano
Amado & Estela Garcia
Yuri & Tricia Hoffman
Miki & Jon Ilaw
Paul & Valerie Lissy
Pete & Trining Lustria
James & Patricia McElroy
Gene & Puring Nocon
Leticia Orje
Rey Pellos
Amado & Julie Quintanilla
Myrna T.F. Reyes
Nimrod & Sheryl Rodriguez
H.D. & Francis Sebastian
Nick & Melita Torres
Manny & Letty Villaraza
Rey & Ditas Yamane
Samahan's Intermediate Class
N C R
U.P. Alumni Association of San Diego
San Diego Humanitarian Foundation
Samahan Phil. Dance Co. ALUMNI
Total Health Care
Philippine Law Center
Body Arts Center
Banayo & Sons Printing & Graphics
Al S. Cabal C.D.T.
Lydia Jensen, EOP-SDSU

SDSU Educational Opportunity/Ethnic Services

Missy Aguilar ♦ Miss Saigon 1st National Touring Group, McIntosh Productions ♦ Miguel Braganza II

VOLUNTEERS

Camilo & Tessie Abalos
Tony & Elly Aguilar
Peter Aguinaldo
Eleanor & Edward Agustin
McKing & Susie Alanis
Juanita Caccam
Suzette Chavez
Angel & Ruby Convento
Abe & Dina Ellorin
Abigayle & Michael Juan
Carlos & Fe Linayao
Rollie & Lynn Muñoz
Frank & Adelle Puzon
Romy & Linda Reyes
Manny Villaraza
Eric Abutin
Violeta Aguilar
Anita & Eduardo Agustin
Floro & Ofie Alabanza
Nicolasa Barros
Ken Cade
Jd & Reina Chiong
Marc & Norma De Guzman
Josie Fasano
Jerry & Malu Juan
Mary Monroe
Gene Nocon
Jun Ranches
Rose San Pedro

THE SAMAHAN REPERTORY

A PANORAMA OF PHILIPPINE CULTURAL HERITAGE IN DANCE AND MUSIC

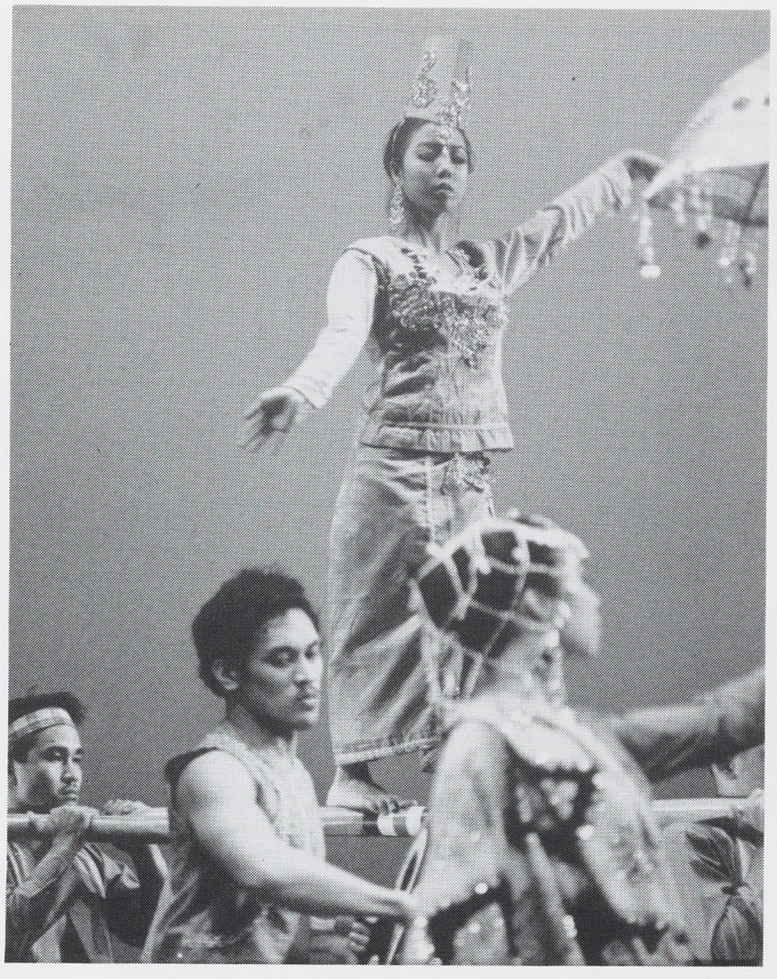
The Philippines, a country of 7.000 islands, lies off the coast of Southeast Asia. Its dance and music reflect the various influences of the people who passed, paused or settled in various regions of the Islands throughout its history. The early Malayan settlers intermixed with later groups including those from the Asian mainland. Traders from the Arab countries brought their unique culture and Islamic religion. The arrival of colonial Spain during the 16th century brought Spanish customs, dance, music and Christianity. Philippine traditional dance and music is the result of the above influences, the geography of the land and the native temperament of the people. Samahan's repertoire includes traditional dances and music from different regions of the Philippines. For theater presentation, emphasis in placed on fresh arrangements of well-known dances. In recent years the creation of new choreography based on regional folk themes has greatly enhanced the quality of the repertoire.

DANCES OF THE MOUNTAIN PROVINCES OF LUZON

The Ifugao, Benguet, Bontoc, and Kalinga-Apayao people commonly known as Igorots live in the misty mountain provinces of Northern Luzon. Because of their long isolation in mountain villages, this group of Filipinos have been able to preserve their tribal identity, customs and folklore. Their dances are community celebrations of important aspects of life such as births, weddings, deaths and rich harvests. Rituals and ceremonials to prepare for war, celebrate victory over one's enemies or seek favor from the gods. Their musical instruments include brass gongs (gangsas), drums, hard wood sticks, various bamboo instruments and nore flutes. Best known dances include **Banga** wherein women balance earthen pots on their heads, **Tuppaya Salip**, a courtship/wedding dance, **Idaw**, a dance about a small brown bird which is believed to be an omen bearer, and **Tadjok**, a frenzied dance celebrating either a beautiful harvest, good health or a fruitful marriage.

DANCES OF THE SOUTHERN PHILIPPINES - MINDANAO AND SULU ARCHIPELAGO

The influence of Hindu, Arabic and Indo-Malayan cultures is reflected in the music, dance and costumes of the people who live in the southern Philippines. Included in this group are Muslim Filipinos who embraced the Islamic religion early in the 14th century. Called **Moros** by the Spaniards (after the Moslem Moor) these people have resisted all attempts at Christianization. The dances of the women exhibit a throbbing languid grace with emphasis on smooth flowing curves, flexible arms and bacturned hands. The best known dance from this region is **Singkil**, which is based on a fairy-tale legend of the Maranao people of Lake Lanao. Other well-known dances include **Malong-malong, Tahing Baila, Janggay, Pangalay Ha Pattong, Binaylan, Kuntao, Kadal Blelah** and **Asik.** Musical accompaniment is provided by a gong ensemble called **Kulintang** which is composed of various gongs and drums with the kulintang (a row of eight bronze gongs) as the melodic instrument. Other instruments are the **dabakan, gandingan, agong** and **babandir.**



SPANISH PHILIPPINES

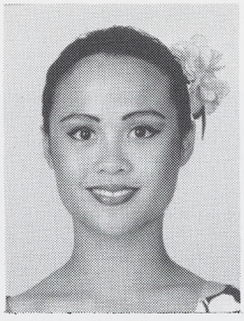
The Spanish colonization of the Philippines brought many western influences including religion, dress, dance and music. European dances like the waltz, polka, mazurka, minuet, quadrille, the Spanish jota, fandango, paso doble and others were transformed to suit the climate and temperament of the people.
The elaborate and formal costumes of 16th century Europe supplanted the native dress. **Maria Claras** (gowns for women) and the **Barong Tagalog** (shirt for men) became the formal wear for elegant balls and other occasions.

A European derived small string orchestra called Rondalla came into being with music played on the **banduria, laud, guitara and bajo**. Dances include many jotas such as **Jota Panderetas, Moncadeña, Gumaqueña, Caviteño, Sta. Joaguina, Polkabal, and habaneras such as Habanera Botoleña** (a wedding dance), dances using fans such as **Paypay** and various dances based on the waltz and paso doble.

DANCES FROM RURAL PHILIPPINES

Life in the provinces reflect the simplicity of the people who live close to the earth. The landscape surrounding the small towns and villages is dotted with swaying bamboo trees, coconut grooves and the green or gold of rice fields depending on the season. Many dances are imitations of the movement of nature such as birds and trees, characterizations of various occupations or were created for various religious celebrations.

The bamboo is used in many dances of skill. Well-known dances include **Tinikling, Pandanggo sa Ilaw, Wasiwas Binasuan, Bulaklakan, Itik Itik, Subli, Ilocana A Nasudi, Sakuting, Obando, Sayaw sa Bangko, Maglalatik, Kuratsa** and **Sambalilo.**

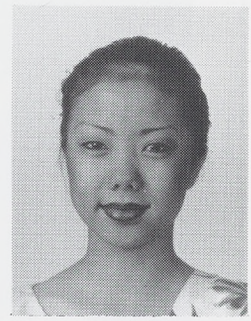


Michelle Camaya

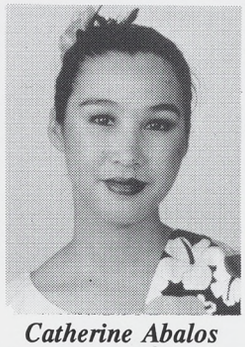
Kelly De Guzman

Jd Chiong

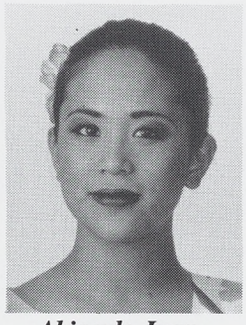
Nichi Ellorin



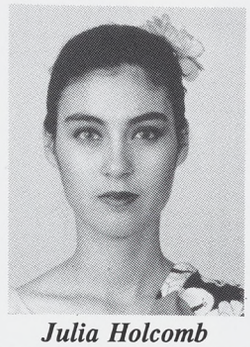
Tiffany Reyes



Catherine Abalos



Abigayle Juan



Julia Holcomb

Katherine Muñoz

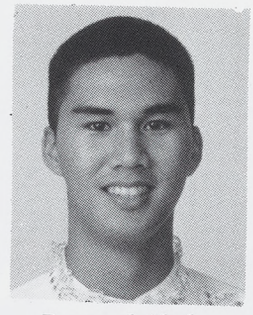
Melanie Alabanza

Catherine dela Peña

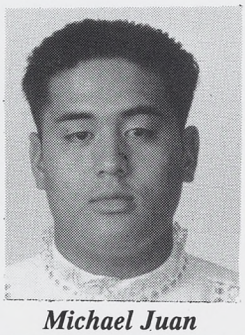
Jo dela Cruz

Reina Chiong

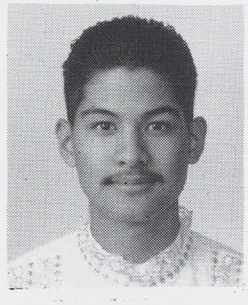
Michael Brizuela



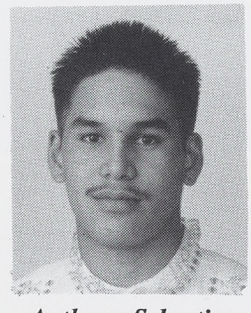
Raynard Abalos



Michael Juan



Lyman Villaraza



Anthony Sebastian

Elly Aguilar

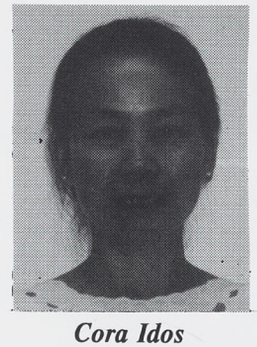
Juanita Caccam

Carmen Galang

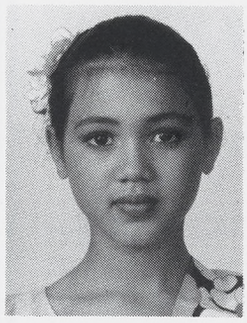
Sheryl Rodriguez

Mary Bagongahasa

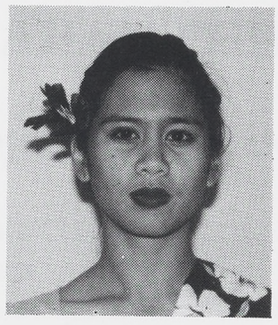
Fornabel Bagongahasa



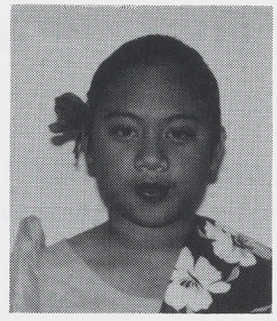
Cora Idos



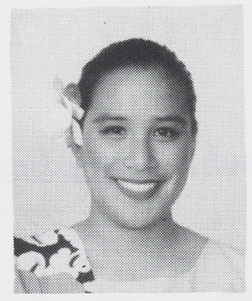
Angeline Fasano



Jennifer Chavez

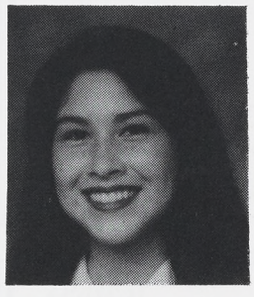


Vanessa Chavez



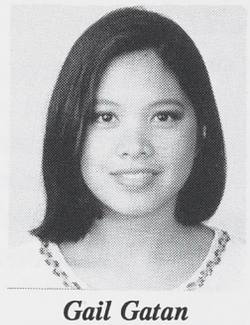
Christine Torres

Jelynn Rodriguez



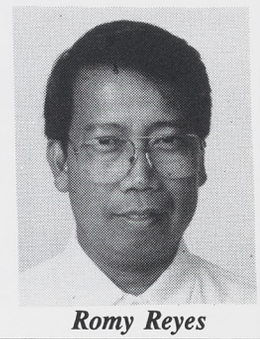
Anne Marie Monroe

Stephanie Calacsan

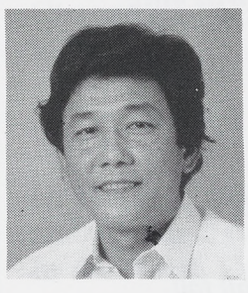


Gail Gatan

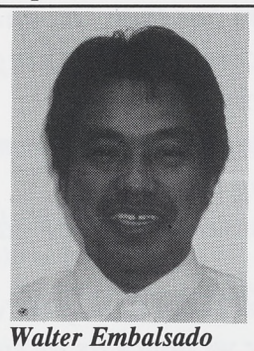
Antoinette Java



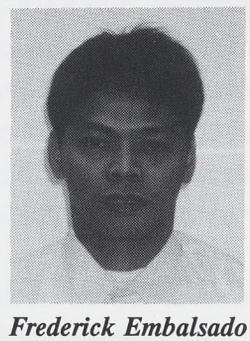
Romy Reyes



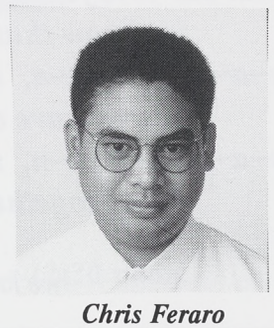
Ernani Toledo



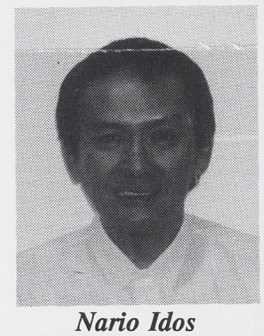
Walter Embalsado



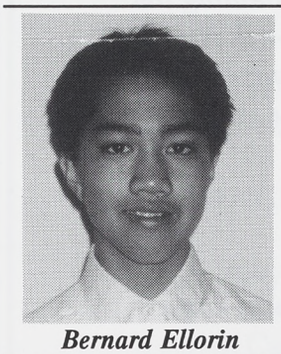
Frederick Embalsado



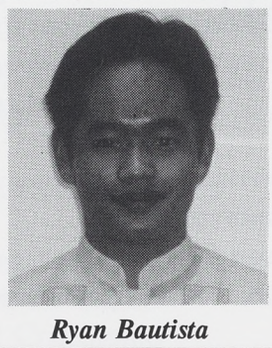
Chris Feraro



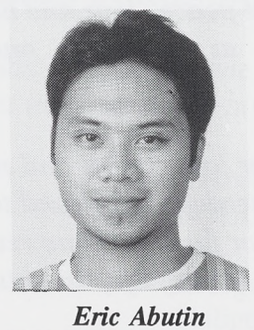
Nario Idos



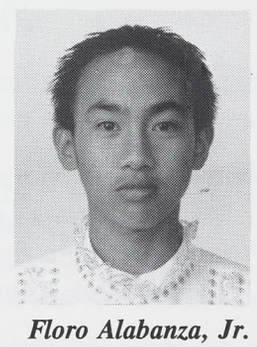
Bernard Ellorin



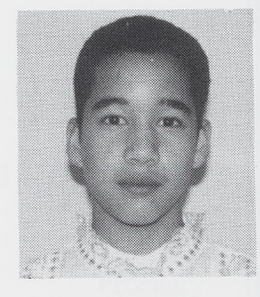
Ryan Bautista



Eric Abutin

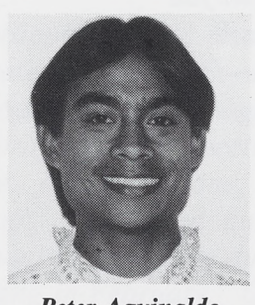


Floro Alabanza, Jr.

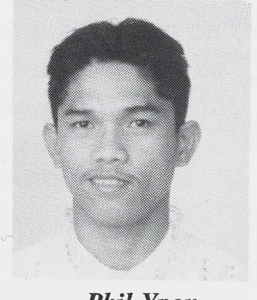


Francis Puzon

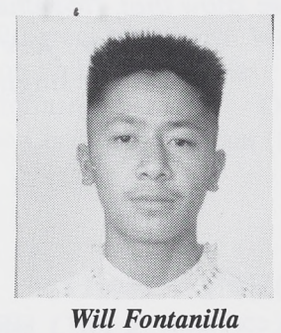
Norman Ravelo



Peter Aguinaldo



Phil Ypon



Will Fontanilla

Members w/o Pictures

Jordan Fasano
Alvin Figuracion
Romeo Hernandez

• *what <u>samahan</u> means to me* •

by michael acierto brizuela

•from the thousand islands
to the land of the free
throughout the entire world
across the seven seas

•we are united through culture
and we have found nothing to fear
in the past, present and future
with a love so strong to last through all the years

•with our love for each other, we help one another, as one we will sing
we know that together we can accomplish anything
s~a~m~a~h~a~n, samahan means working together
but we have come to believe it can mean so much more
s~a~m~a~h~a~n, samahan is just being together
living together as one, not for ourselves but for each other

•we know that united we shall stand and apart we shall fall
that is why together we dance as we sing standing tall
to have peace, love and harmony throughout life with our role
*as one people, one world, with the same purpose_*
_the same goal

•like a family we share our joys, pains and sorrows
for all time, yesterday, today and tomorrow
without reason to fight or fued, with no reason for war
with love in this walk of life, in unison, we have found so much more

•we know that, "together we stand and divided we fall"
together, forever, no reason is too small
singing, "all~for~one and one~for~all"
side~by~side, through all of space and time

COPYRIGHT © 1994 michael ×2™ / michael ~ michael™ publishing inc.

SAMAHAN PHILIPPINE DANCE COMPANY

CLASSES IN PHILIPPINE DANCE

	AGE
Beginning Children's Class	8-12
Beginning Teen Class	13-19
Adult Class	No age limit
Intermediate or Advance Levels	By audition or consent of Instructor

♦ *A small fee is charged for the above classes. Scholarships are available. The classes include dance technique including basic ballet, modern dance and Philippine dance. The classes perform in the Company's Annual Cultural Festival (Pista sa Nayon) and the Philippine Christmas Program (Pasko).*

Classes are held at the Company's Studio, located at:

1090 3rd Avenue, Suite 13, Chula Vista

on Sundays 4:00 - 10:00 p.m.
and Wednesdays, 7:00 - 10:00 p.m.
In the North County, classes are held Saturdays, 9:30 a.m. - 12:30 noon.

CLASSES IN RONDALLA

♦ *Instruction in Rondalla is free and open to anyone who is truly interested and has musical talent. Participant must purchase his own musical instrument.*

DANCE INSTRUCTORS

Ruby Pearl B. Chiong
Lolita D. Carter
Carol Crisostomo

♦ *The Samahan Philippine Dance Company is available for theater bookings, informal performances for all occasions such as weddings, dinner dances, professional meeting or conferences, lecture demonstrations, master classes and workshops. A limited number of performances for schools is available during the spring semester starting in February. Outreach performances for children, seniors and the disadvantaged are available on a first come first served basis.*

ANNUAL EVENTS INCLUDE THE FOLLOWING:

Recognition and Awards Banquet	February
Philippine Cultural Festival (Pista sa Nayon)	May
Company Picnic	July
Theater Program of Original Works based on Philippine Themes	June or July
Gala Performance	October or November
Philippine Christmas Program (Pasko)	Late November

FOR MORE INFORMATION, PLEASE CALL: 444-7528

Congratulations to

Samahan PHILIPPINE DANCE COMPANY

from the CAST & CREW

of

CAMERON McINTOSH PRODUCTION

MISS SAIGON

MISSY AGUILAR
SUSAN ANCHETA
DOROTHY ANDRES
MIGUEL BRAGANZA II
MELINDA CHUA
EMY COLIGADO
DEXTER ECHEVERRI
KENNY EILAND
ARIEL FELIX
JOHNNY FERNANDEZ
JOE FORANDA
KEITH BYRON KIRK
RICK MILLER
SANDY NAGEL
CRISTINA PARAS
CHERELEI RAMIREZ
RAY ROCHELLE
ARIEL AGUILAR RODRIGUEZ

Miss Saigon

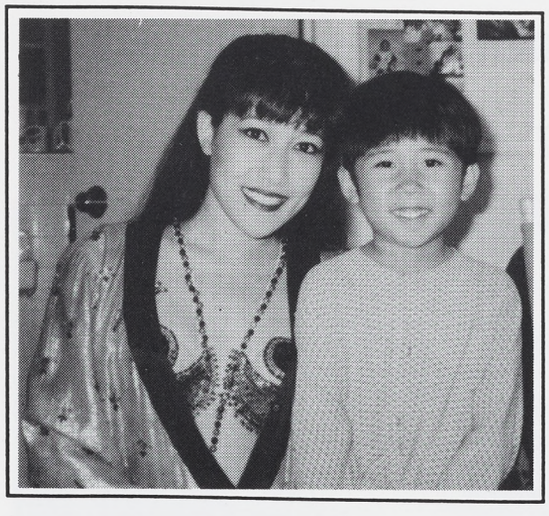
CAMERON McINTOSH PRODUCTION

CAST and CREW

From the
CAMERON McINTOSH PRODUCTION

of

Miss Saigon



MISS SAIGON Cast - Missy as Kim & Ariel as Tam

MISSY AGUILAR
(Distinguished Samahan Alumna)
and **ARIEL AGUILAR RODRIGUEZ**
send their
Love & Best Wishes

Congratulations to

SAMAHAN PHILIPPINE DANCE COMPANY

Maligayang Pasko at Manigong Bagong Taon
Sa inyong lahat

Mabuhay ang mga Pinoy sa Amerika

Miguel B. Braganza II
Cast of " Miss Saigon "
First National Touring Company

Congratulations to ...

SAMAHAN PHILIPPINE DANCE COMPANY

on its 21st Year. Compliments from

The SAMAHAN ALUMNI

ELTON AGUILAR
MISSY AGUILAR
RONNIE VENTENILLA
MARIO VENTENILLA
GIGI GALANG VASQUEZ
CHARLOTTE GALANG
MYRONE VASQUEZ
CHARMAGNE TOLEDO ELEGADO
JOCELYN VALENCIA
JOYCE CORPUZ MESSENGER
CHRIS VALENCIA
PAZ GOMEZ
AILEEN AQUINO
JOCELYN VIRAY & REGGIE BASMAYOR
GEORGE VIRAY & JENNIFER VIRAY
LORI BASMAYOR WELCH
ROBERT NOCON
DIDI VELASCO
ANGEL ALLAS
FERDIE ALLAS
GIGI CONVENTO LISSY
CECELIA LINAYAO
TERRY LINAYAO
IRENE LINAYAO PUTMAN
JUN RANCHES
ELLISON NAVALES

DR. LOLITA CARTER

RUBY CHIONG

and

CAROL CRISOSTOMO

For all your Patience, Understanding and Guidance....

WE THANK YOU

FROM THE SAMAHAN PHILIPPINE DANCE COMPANY INTERMEDIATE CLASS

issues, ideas & information for the filipino american community issues, ideas & infor-

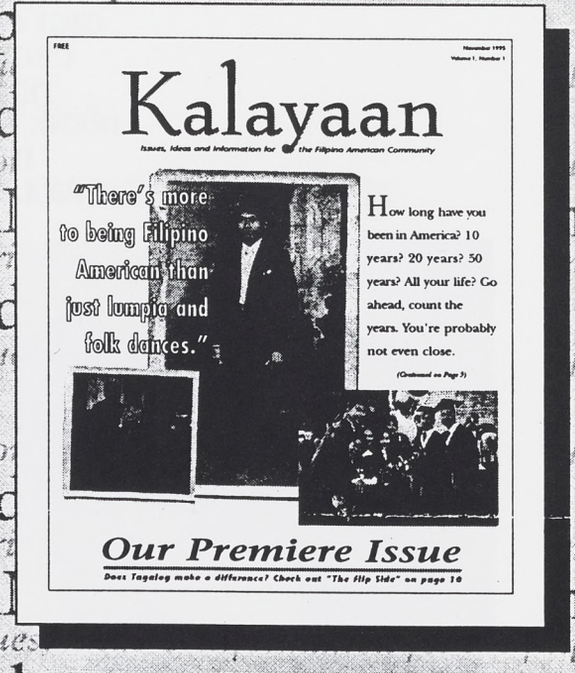
KALAYAAN means indep

Congratulations

& Best Wishes to

The Samahan

Dance Company!


FREE
November 1995
Volume 1, Number 1
Kalayaan
Issues, Ideas and Information for the Filipino American Community
"There's more to being Filipino American than just lumpia and folk dances."
How long have you been in America? 10 years? 20 years? 50 years? All your life? Go ahead, count the years. You're probably not even close.
(Continued on Page 7)
Our Premiere Issue
Does Tagalog make a difference? Check out "The Flip Side" on page 10

from the editorial and business staff of KALAYAAN

KALAYAAN means independence

P.O. Box 721625 • San Diego, CA 92172 • ph: 619.538.3988 / 619.645.1575

Community Service
Research
Training

Kalusugan Community Services

NUTRI-FIT PROJECT

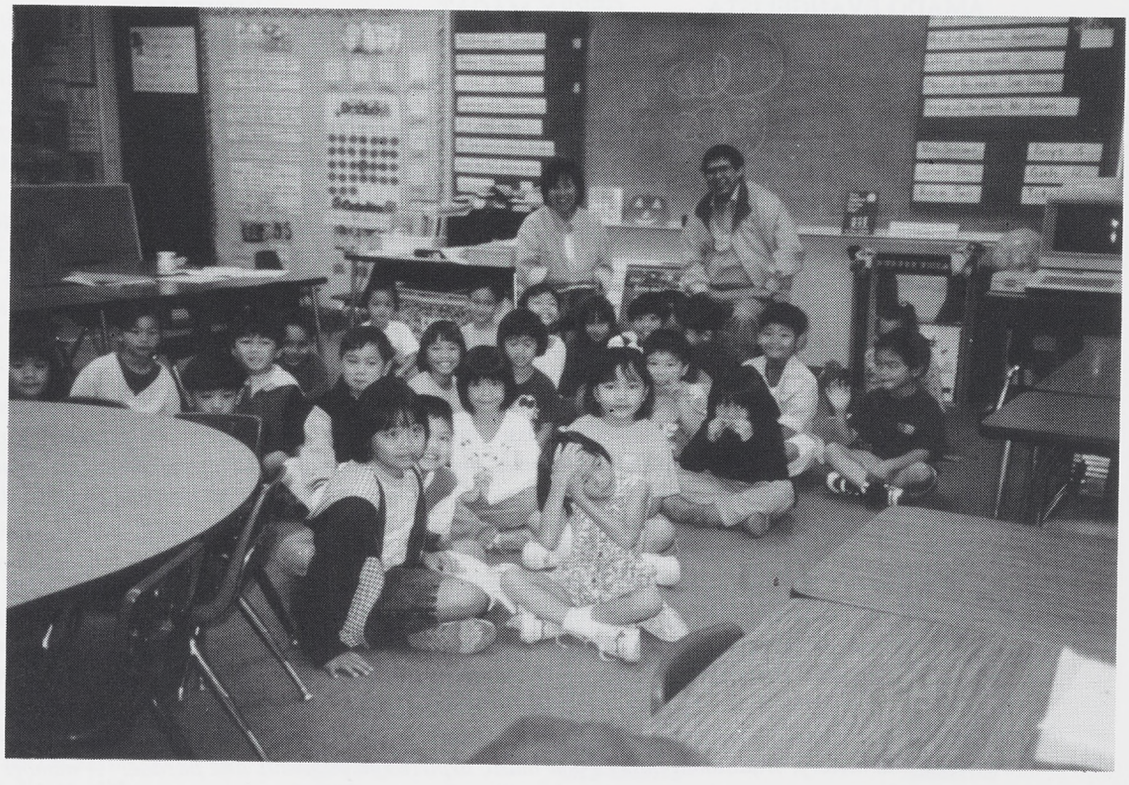
A program to reduce heart disease risk factors among FILIPINO AMERICAN YOUTH through a NUTRITIOUS DIET combined with sustained PHYSICAL ACTIVITY.

*** NUTRITION & FITNESS AWARENESS**

*** SCHOOL LUNCH PROGRAM FILIPINO FOOD PACKET**

*** TEACHING & TRAINING OF TEACHERS, PARENTS & TEENS**

*** COMMUNITY OUTREACH**



This project is funded by the California Adolescent Nutrition and Fitness Program (CANFIT), based in Berkely, CA. For information, contact Dr. Ofelia V. Dirige or Dr. Riz A. Oades at (619) 594-6703.

6505 Alvarado Road, Suite 110, Rm. 12, San Diego, CA 92120
Tel. (619) 594-2795 • FAX (619) 594-4570

Congratulations to the Samahan Philippine Dance Company . . .

COUNCIL OF PILIPINO-AMERICAN ORGANIZATIONS of SAN DIEGO COUNTY, INC.

"Community Development Through Self-Reliance"

EXECUTIVE COUNCIL

Chairman
PAUL D. ONES
Vice-Chairman
RIZ OADES, PhD

Secretary
DINA B. ELLORIN
Treasurer
ROGER GROSPE
Auditor
VICKY PABLO, CPA
CHRISTINA WILSON, CPA
Public Relations
JOE SON

Asst. Secretary
ROSE SAN PEDRO
Asst. Treasurer
NICK TORRES
Asst. Auditor
CONNIE LEYVA

Office Manager
RICARDA MAGBUTAY

Members

ARMANDO ABAYON
NENITA BARRION
AMADO EVANGELISTA
REY PELLOS
BERT ANDRADE
MARC DeGUZMAN
GERRY MAGAT
RUDY RULLAN
AVELINO ASUNCION
SANIATA ELLAZAR
ROSIE MAH
SAM SAMSON

HOUSE OF DELEGATES

Speaker
ZENY M. RAVELO

Vice-Speaker
LULU PENETRANTE

Secretary
JOSIE SICAT

♦ ♦ ♦

♦ *The Council of Pilipino-American Organizations of San Diego County, Inc. (COPAO) is an umbrella organization of about fifty (50) Filipino-American associations in San Diego county. Its primary purpose is to foster an effective working relationship among member organizations with the Filipino-American community. It aims to promote the Filipino heritage and culture, develop programs and projects to serve the Filipino-American community, and encourage networking with other action groups.*

♦ *COPAO's assistance program provides services such as public information, counseling and referral for individuals with concerns pertaining to consular issues, immigration, social security, income tax preparation, job, social and welfare matters. Projects and programs include also conducting bilingual or Tagalog and Philippine History classes.*

♦ *COPAO annually sponsors in June the PHILIPPINE FAIRE, a special event held to commemorate the anniversary of Philippine Independence. Showcased during the two-day festivity is the Philippine culture, heritage and history, traditional dances and music depicted in pageants and parade. A number of booths are set-up in the faire grounds selling delicious Filipino food, arts and crafts.*

♦ ***The 1996 PHILIPPINE FAIRE will be held on June 8 and 9, 1996 at the National City Boys and Girls Club, 15th St. and D Ave., National City.***

For more information, please call (619) 472-2221.

2220 East Plaza Blvd., Suite A, National City, CA 91950 ♦ Ph. No.: (619) 472-2221

Congratulations to ...

SAMAHAN PHILIPPINE DANCE COMPANY

UP Alumni Association of San Diego County

EXECUTIVE BOARD - 1995-1996

DINA B. ELLORIN . . . . . President
ESTELLA M. GARCIA . . . . . Vice-President
CRISTINA COLMENAR . . . . . .Secretary
EMI BAUTISTA . . . . . Treasurer
JUANITA SANTOS-NACU . . . . . Public Relations
TEOFILO ALLAS . . . . . Auditor
ESPERANZA FILOMENO . . . . . .Business Manager
SUSAN DELOS SANTOS . . . . . Immediate Past President
EDITH C. GALVAN . . . . . .Past Presidents
CONRAD BAUTISTA, JUANITA CACCAM Ph.D. - Founder

ALUMNI	COLLEGE/MAJOR
Teofilo K. Allas	Engineering
Purita Buencamino-Andrews	Nursing
Florfina Santiago-Arce	Business Admin.
Ed Bacani, MBA	Business Admin.
Aida Encarnacion-Bautista	Statistics
Conrad Bautista, MBA	Business Admin.
Emi T. Bautista	Community Nutrition
Avey Makalinao-Beza	Statistics
Grace Pena-Blaszkowski	Law
Fe G. Sol Cruz-Bleza	Chemistry
Menchu Bolanos	Business Admin.
Moonlight Acierto-Brizuela	Nursing
Juanita Francisco Caccam, PhD	Chemistry
Clark Camba	
Helen Camba	
Lolita Dinoso-Carter	Education
Gigi Castillo	Law
Bonnie G. Centeno	Nursing
Tess De Jesus-Chantengco	Nursing
Amador Colmenar	Statistics
Maria Cristina Colmenar	Statistics
Divinia Santiago-Conde	Arts & Sciences
Aurora Soriano Cudal	Education
Winlove Cudal	Law
Celia Bautista-Dagdayan	Arts & Sciences
Charito Salvador-Dalton	Mass Communication
Susan De los Santos	Psychology
Ofelia Dirige, PhD	Nutrition
Edith Navarro -Donaldson	Arts & Sciences
Earl Duka	Political Science
Dina Barros-Ellorin	Food Technology
Esperanza Eugenio	Agriculture
Espie Enriquez-Filomeno	Engineering
Purine Mercado-Floren	Nursing
Edith Collado Galvan	Education
Wufilda Galvante	Education

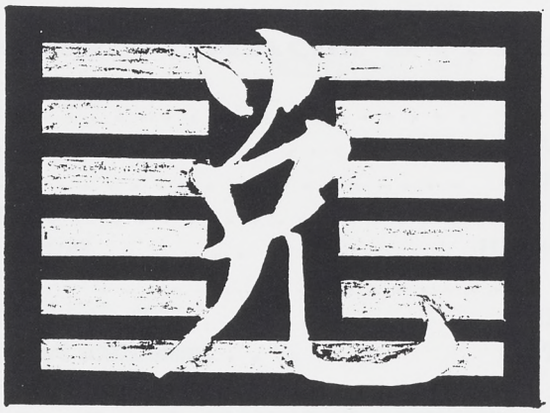
ALUMNI	COLLEGE/COURSE
Amado Garcia	Engineering
Estella Mercado Garcia	Education
Mario Garcia	Engineering
Edith Gordo	
Paz Lacsamana-Jensen	Education
Luz Martinez-Latus	Nursing
Uriel Limjoco, MD	Medicine
Benjie Llanes	Music
Ben Lontok	Agriculture
Carmelita Barros-Lopez, MD	PreMed, Medicine
Roberto Magno	Engineering
Imelda Siongco-Maniquis	Food Technology
Jimmy Maniquis	Arts & Sciences
Gilda V. Martinez, MPA	Public Administration
Aurelio Mendoza, MPA	Public Administration
Regina Idos-Mendoza	Public Hygiene
Juanita Santos-Nacu, MA	Nursing
Zenaida Garcia-Oades	Chemistry
Ofelia Osi	Nursing
Chris Palmiter	
Zenaida Villanueva-Pe	Arts & Sciences
Philip Pinpin	Geology
Maria Albarrac-Remotigue	Education
Arturo Reyes	Statistics
Ruthlynn Reyes	Statistics
Linda Librea-Reyes	Business Admin.
Cora Rosales	Education
Esther Sabater	Nursing
Fred Sabater	Fine Arts
Sim Silverio	Arts & Sciences
Ron Somera	
Jannette Soriano	Arts & Sciences
Tess Soto	Arts & Sciences
Charito Quitiquit-Turner	Nursing
Leonore Camero-Urbano	Education
Lorna Arellano Wassmer	Agriculture

Preventive

Restorative

Aesthetic

Dentistry



6635 Flanders Drive

Suite E

San Diego, CA

92121

CAROL SUMMERHAYS

D.D.S., F.A.G.D

TEL. NO. (619) 457-4100

FAX.NO. (619) 457-5200

CAROL SUMMERHAYS D. D. S., F. A. G. D. INC.

San Diego Filipino-American Humanitarian Foundation

Congratulations to

SAMAHAN PHILIPPINE DANCE COMPANY

Our Best Wishes to

KELLY CENTENO DE GUZMAN

Miss Fil-Am of San Diego County-USA '95-96
Miss San Diego Fil-Am Humanitarian Foundation '95-96
Outstanding Fil-Am Youth '95-96
Ambassadress of Goodwill
A role model for the younger generation.

May you reach the heights of success in all your endeavors! We love you!

From the 26 members of the Board of Directors:

DR. BARBARA M. YOROBE, DR. LUZVIMINDA PIZARRO, DR. TONY POTENTE,
DR. EPHRAIM TABORNAL, ATTY. FRED SOTTO, ATTY ARMIN CALLO,
DR. NITA CACCAM, CORA DELA CRUZ, CPA, FIL REYNOSO, CPA,
LINDA ASTUDILLO, SGT. CESAR SOLIS, BRIAN TEMPORAL
REV. CORNELIO EVANGELISTA, HHP, JOHNNY CASISON
CONSTANCIO NERI, CECILIO REMOTIGUE, DR. DONNA MARTOS
DR. TOM STUEBE, ROBERT RICASA, FRANK DOCOG,
MALOU ALVAREZ, REV. PAUL BALIO, RODEL REYES,
DR. ROSBEN GUTIERREZ, PRIMA DAVID
DR. BEN ANTIOQUIA
and the over one thousand members
and countless supporters of

THE SAN DIEGO HUMANITARIAN FOUNDATION, INC.,

A CHARITABLE CORPORATION WITH VARIOUS
"PEOPLE HELPING PEOPLE" PROJECTS
IN SAN DIEGO AND THE PHILIPPINES.

Luis M. Ermitaño

ERMITAÑO, SANGO, MANZANO & ASSOCIATES
ATTORNEYS - AT - LAW

Suite 1403
6776 Ayala Avenue Condominium
Ayala Avenue, Makati
Metro Manila 1200

Tel No. 891-1313 Fax: 632-891-1187

Cable: ELLAW MANILA

Congratulations to the

SAMAHAN PHILIPPINE DANCE COMPANY

and

Best Wishes to

Jelynn Rodriguez

&

Philip Ypon

Love from:

Rod & Sheryl Rodriguez
Mariano & Zenda Rodriguez
Edwin & Cora Rodriguez
Ingemar & Carina Rodriguez
Eddie & Jojo Diato
Jay & Elvira Garcia
Gerry & Celsa Garcia
Rey & Juneth Eguilos
Nancy & YenYen Ypon
Alain Ypon

Season's Greetings to

Samahan

PHILIPPINE DANCE COMPANY

From,

McKing & Susie Alanis & Family

Congratulations
Samahan

AAA DENTAL LABORATORY

Tony & Elly Aguilar
1336 Poway Road
Poway, CA 92064
Tel: 271-5410

Congratulations to

Samahan PHILIPPINE DANCE COMPANY

and

Best Wishes to our daughter

Katherine Munoz

Love,

Papa, Mama , Jay Vincent

CONGRATULATIONS

SAMAHAN PHILIPPINE DANCE COMPANY

BEST WISHES TO

ABI & MIKE JUAN

FROM

MOM, DAD, MAMA, GRANDMA LEVS,
UNCLE BOB, AUNT HELEN, TESS, AUNT JOYCE
UNCLE ALAN, UNCLE NONOY & UNCLE BONNIE

CONGRATULATIONS TO ALL THE

HARDWORKING **Samahan** DANCERS.

TO OUR LOVING CHILDREN

Lanie AND *Junior Alabanza*

KEEP UP THE GOOD WORK. WE ARE PROUD OF YOU

LOVE FROM,

MOM, DAD & FLORENCE

Best Wishes to

Lanie and ***Junior Alabanza***

From

MSC & ASSOCIATES

PHYSICIAN BILLING SERVICES
3450 BONITA ROAD
CHULA VISTA, CA 91910
TEL: (619) 691-1660

Specializing in Medical Billing

- *Medical Bookeeping*
- *Accounts Receivable*
- *Follow-up Denials*
- *Insurance Billing*
- *PPO*
- *HMO*
- *Medi Cal*
- *Medi Care*
- *Workers Comp*

Electronic Submission Available

Contact your nearest Account Executive for Appointment:

Melinda S. Casas ***Ofie D. Alabanza*** ***Theresa Lagpacan***

CONGRATULATIONS

Samahan Philippine Dance Company

Michelle Aguilar Camaya
and
Peter Aguilar Aguinaldo

from

"MONDAY MADNESS"
Fermines & Sylvia Almazan
Nick & Ling Abadilla
Jessie & Daisy Lozadas
Demi & Aida Alfaro

Chris Aguinaldo
Dave & Margo Aguinaldo
"Nicole"
John Noel Aguinaldo

Toto & Laling Aguilar
Junior & Inday Palo
Mike & Bebot Aguilar
Felix & Tess Yusay
Eric and Nena Stolz
Sister Teofane "Tita Madre"

William Conrow
- Director -

CITY *MOVES!* DANCE FOUNDATION

Best wishes to Michelle Aguilar Camaya and the Samahan Phillippine Dance Co.

Al S. Cabal, C.D.T.

Dental Technical Arts

Fine Craftmanship in:
Porcelains, Cosmetics, Metals, Dentures,Provisional Acrylics, Occlusal Rehabs.

Castle Park Professional Center
1231 3rd Ave., Suite "G"
Chula Vista, CA 91011
(619) 425-8275

With all the best wishes to Michelle Aguilar Camaya and the Samahan Philippine Dance Co.!!!

BANAYO & SONS PRINTING CO.

Banayo & Sons

Printing & Graphics

"Quality Printing at Reasonable Price"
We specialize in souvenir programs, tickets, social invitations. Call us for your business cards, letterhead, envelopes, flyers, business forms and other printing needs.

MANNY & ANNIE T. BANAYO
Owners

1660 Broadway, Suite #3
Chula Vista, CA 91911

Phone: **(619) 476-1207**
Fax: **(619) 476-1435**

Greetings to Samahan Dance Co.
and Best Wishes to Michelle Aguilar Camaya!!!
From:

Tony P. Santos

BODY ARTS CENTER

Dance • Music

1660 Broadway, Ste. 7
Chula Vista, CA 91911
Off.: (619) 426-9423
Res.: (619) 423-5197

9550 Black Mountain Rd.,
Ste. C
(corner Activity Rd.)
San Diego, CA 92121

OFFICE HOURS

Chula Vista:
3:30 PM - 9:30 PM Monday thru Friday
9:00 AM - 8:00 PM - Saturday & Sunday

Mira M...
10:00 AM ... 00 PM - Saturday
and Sunday

COURSES OF...

DANCE

- *Ballet - All Levels*
- *Ballet En Pointe & Pas De Deux (Partnering)*
- *Modern Jazz*
- *Tap Dance*
- *Polynesian- Hula, Tahitian, Maori & Tamure*

...OM

...Latin Dances:
Bo... • Cha-Cha
Man...o • Rumba
Sam...a • Salsa
Tango

- *Modern Dances:*
  Hustle
  Rock N'Roll
  Swing - Reggae
  Jitterbugs
- *SMOOTH DANCES:*
  Foxtrot, Waltz
- *...COUNTRY LINE DANCING*
  ...Western)
- *Exhibition Dances*

PI... ...SSONS — ***VOICE/STAGE PE... ...ANCE***
w... ...phasis on theory, *(technique o... ...ing)*
P... ...ance and technique.

For Filipino Arnis and Japanese Ka... ... call
Sensei Oka (619) 536-141...

Congratulations to the

SAMAHAN PHILIPPINE DANCE COMPANY

and

Best Wishes to

Catherine Delapena

May all of your dreams and wishes come true.
Thanks for being a superb UCHS Drill Team Member.

GEORGE & GLORIA C. PEARLEY

Congratulations to

SAMAHAN PHILIPPINE DANCE COMPANY

and best wishes to

Jordan & Angeline Fasano

Love,

Mom, Dad, Nick, Joey,
Grandpa & Grandma

MARY KAY

Zenda C. Rodriguez
Independent Beauty Consultant

7075 Gunzan St.
San Diego, CA 92139
(619) 470-1102

TOTAL HEALTH CARE CLINIC

- Chiropractic Care -
- Physical Therapy Techniques -

2220 E. Plaza Blvd., Suite J
National City, CA 91950

(619) 472-5259

V&S

video

PROFESSIONAL VIDEO PRODUCERS

VIRGINIA & STEVE GOMEZ
ASSOCIATES

WE VIDEOTAPE ALL SPECIAL OCCASIONS

8687 JACKIE DRIVE
SAN DIEGO, CA 921119
464-6735

Angie's Beauty Salon

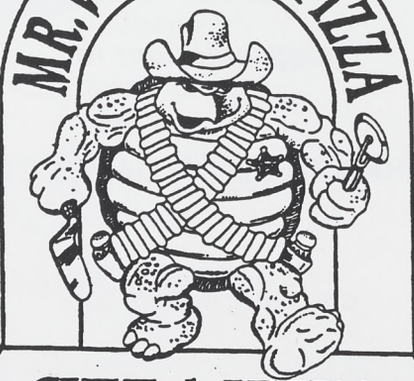
FAMILY HAIR CARE

Specializing in Hair, Permanent Eyebrows
Eyeliner, Lipliner & All Beauty Marks

8365 Paradise Valley Rd., #10 267-7737
(At Worthington, Near Kragen) Home: 470-8922
Spring Valley, CA 91977

MON TO SAT 10 AM - 6 PM

MR. V'S GIANT PIZZA



CHULA VISTA
3rd and Naples • Tel. 691-6339

We Deliver!

Mon-Thurs	**11:00 - 12:00am**
Fri-Sat	**11:00 - 1:00am**
Sunday	**12:00 - 9:00pm**

MYRNA T.F. REYES

San Diego County Escrow Inc

Handles:

Resale • Foreclosure
Bankruptcy • Assumption
Short-payoff, AITD,
FHA/VA • Exchanges
Unimproved Land
Time Share • Refinance

Escrow Officer

14 Years of Escrow
Experience
(Hawaii & California
Real Estate)
Notary Public
Speaks Tagalog,
Cebuano and Ilocano

Let San Diego County Escrow, Inc. close your transaction...
and receive the finest professional escrow services in the South Bay.
3450 Bonita Road., Ste. 201 • Chula Vista, CA 91910
Phone (619) 476-8000 • Fax (619) 476-8151

HELPFUL TELEPHONE NUMBERS FOR OUR COMMUNITY

EMERGENCY

FIRE, POLICE, MEDICAL.....911
SAN DIEGO POISON CENTER..... 543-6000
CRISIS TEAM 24 HOUR.....236-3339
SUICIDE & CRISIS COUNSELING.....557-0500

NON-EMERGENCY

POLICE SAN DIEGO..... 236-0566
POLICE RANCHO BERNARDO.....484-3154
POLICE RANCHO PENASQUITOS..... 484-3154
SHERIFF POWAY..... 738-2532
FIRE SAN DIEGO.....238-1212
FIRE RANCHO BERNARDO..... 533-4300
FIRE RANCHO PENASQUITOS.....533-4300
FIRE POWAY..... 679-4340

HEALTH SERVICES

CHILD ABUSE HOTLINE..... 560-2191
POMERADO HOSPITAL..... 485-6511
MERCY HOSPITAL..... 260-7010
HIGHWAY CONDITION INFO.....1-800-427-7623

MISCELLANEOUS

POWAY UNIFIED SCHOOL DIST.....748-0010
POST OFFICE POWAY.....748-3371
POST OFFICE PENASQUITOS..... 538-9393
POST OFFICE RANCHO BERNARDO.... 487-1900
POST OFFICE MIRA MESA..... 674-0000
POST OFFICE NATIONAL CITY..... 477-3171
POST OFFICE CHULA VISTA..... 422-9221

"Benjamin" H. Atangan

Bus: (619) 477-5988
Pgr: (619) 982-4097
Res: (619) 267-3584
Fax: (619) 477-7708

Regents Realty
The All-In-One Realty

450 E. 8th St., Suite D
National City, CA 91950

COMMUNITY SERVICES

HUMANE SOCIETY.....299-7012
COX CABLE..... 262-1122
SOUTHWESTERN CABLE.....695-3220
PACIFIC BELL.....1-800-310-2355
SAN DIEGO GAS & ELECTRIC..... 239-7511
WATER & SEWER.....679-4216
S. D. WASTE MGMT. RECYCLING..... 492-5010

COUNTY SERVICES

ASSESSOR.....236-3771
INFORMATION.....565-5500
RECORDER'S OFFICE..... 237-0502
TAX COLLECTOR.....236-3121

CITY OFFICES

BUILDING PERMITS.....679-4888
PLANNING DEPARTMENT.....679-4240
PUBLIC SERVICES.....679-4298
ANIMAL CONTROL.....746-7307
OTHER CITY OFFICES..... 748-6600
TRASH PICK UP..... 573-1418

PLEASE KEEP THIS CARD IN A VISIBLE LOCATION WHERE YOU AND THE FAMILY CAN REFER TO THESE PHONE NUMBERS IN AN EMERGENCY SITUATION!!!

Member, Music Teachers' Association of California

THE NARISSA Q. REYES MUSIC STUDIO

Group, Partner & Private Instruction
In
Piano, Voice, and Pre-school Music
6980 Bullock Drive
San Diego, CA 92114 (619) 475-9110

Union Bank

John F. Munch
Vice President/Manager

Chula Vista Office 2-014
530 Broadway
Chula Vista, California 91910
619.498.3189 / Fax: 619.498.3190

BOSTON MARKET
Home Style Meals

Boston West, LLC
a Boston Chicken, Inc. Franchisee

770 Otay Lakes Road
Chula Vista, CA 91910

619 482 8082 Phone
619 482 2292 Fax

ROGER'S
BARBER SHOP

8375 PARADISE VALLEY RD
(619) 472-2015

Tita's Kitchenette
FAMILY RESTAURANT

Specializing in Filipino Food

* *Combination Plates*
* *BBQ / Party Trays*
* *Catering / Food to Go*

2720 E. Plaza Blvd. Suite E
National City, CA 91950
(619) 472-5801

Hours of Operation
6:00AM to 9:00PM
7 - Days a Week

CONGRATULATIONS SAMAHAN!

EOP

THE OFFICE OF
EDUCATIONAL OPPORTUNITY/ ETHNIC AFFAIRS

Student Success • A Total University Experience •

* DIVERSE STUDENT POPULATION
* MULTICULTURAL ACTIVITIES
* RESIDENTIAL LIVING PROGRAMS
* SUPPORT SERVICES FOR STUDENT SUCCESS AND RETENTION
* PARTNERSHIPS WITH SCHOOLS, COLLEGES AND COMMUNITY AGENCIES
* STUDENT AFFIRMATIVE ACTION
* DYNAMIC, DEDICATED, AND CARING FACULTY AND STAFF

Focus on Diversity • Excellent Teaching • Respect for

STUDENT OUTREACH SERVICES
SAN DIEGO STATE UNIVERSITY
SAN DIEGO, CA 92182
(619) 594-6966
FAX (619) 594-4299

STUDENTS' SUCCESS IS OUR MISSION

Congratulations to the SAMAHAN PHILIPPINE DANCE COMPANY, especially to KELLY DE GUZMAN.
Compliments from...

McCRARY & DeGUZMAN
Attorneys at Law
& Phil-Am Law Center

Practice Limited to Immigration:

1. Defenses for Deportation: Suspension of Deportation, Waiver of Deportability, Witholding of Deportation & Voluntary Departures.

2. Processing Non-Immigrant Visa, Student Visa, (F) Fiancee(K), Treaty Trader & Investor (E) Intra-Company Transferre (L-1) & H-1B

3. Immigrant visas based on family relationship, Business or Professional qualifications.

We also handle PERSONAL INJURIES, MEDICAL MALPRACTICE, WORKERS COMPENSATION, DIVORCE AND CRIMINAL DEFENSE both felony and misdemeanor.

Our PHILIPPINE OFFICE handles:

1. Annulment of Marriages
2. Real Estates transactions
3. Corporate counsels for both Foreign Corporation (Investors) & Domestic Corporations
4. International transactions
5. Human Rights Violations, and
6. US/Philippine Immigrations

San Diego Office
3400 East 8th Street, Suite 211
National city, Ca 91950
Tel no. (619)470-0161
Fax No. (619)470-0197

Quezon City Philippine Office
137 20th Avenue
Cubao, Quezon City, Philippines
Tel no. (632)911-1821
Fax No. (632)911-0407
Of Counsels:
MILAGROS FERNAN-CAYOSA, Esq.
EGON CAYOSA, Esq.

cleth-201904-omd0045